

QUÉ HACER SI CREE QUE ALGUIEN SE ENVENENÓ

1. **Permanezca tranquilo.**
2. **Si la persona sufre convulsiones o dificultades al respirar, llame al 9-1-1.**
3. **Si no, llame al Centro de Toxicología para obtener consejos adicionales.**
4. **El centro de toxicología querrá saber, entre otras cosas:**
 - la edad y peso de la persona
 - el nombre del veneno o droga
 - la cantidad ingerida, inhalada o derramada
 - a qué hora sucedió
 - cómo está la persona en este momento

ACERCA DEL CENTRO DE TOXICOLOGÍA

- El Centro de Información de la Colombia Británica sobre Medicamentos y Venenos brinda información por teléfono las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Farmacéuticos, enfermeros y médicos con capacitación especializada proveen consejos de tratamiento para todo tipo de envenenamientos y su prevención.
- Usted podrá ser derivado a un hospital o consultorio médico, pero la mayoría de los envenenamientos pueden ser tratados en su propia casa con el consejo del Centro de Toxicología.
- El Centro de Toxicología puede enviarle folletos sobre la prevención de envenenamientos así como calcomanías para su teléfono. Sírvese pedirlos al 604-682-2344, ext. 62126 o en nuestro sitio web: www.dpic.org.

PRIMEROS AUXILIOS

OJOS

Enjuague los ojos con agua tibia por lo menos 5 minutos. Haga que la persona parpadee durante el enjuague. No abra el párpado a la fuerza. Llame al centro de toxicología.

MEDICAMENTO INGERIDO

No dé nada de comer o beber antes de llamar al centro de toxicología.

PRODUCTOS QUÍMICOS O DE LIMPIEZA DOMÉSTICA INGERIDOS

A menos que la persona haya perdido el conocimiento, sufra convulsiones o no pueda ingerir — déle un poco de agua y llame al centro de toxicología.

INHALADO

Lleve la persona al aire fresco sin demora y llame al centro de toxicología.

PIEL

Quítele la ropa contaminada y lávele la piel a fondo con agua por lo menos 5 minutos. Llame al centro de toxicología.



**No adivine.
Esté seguro.**

BC Drug & Poison Information Centre

We are open 24/7:
604-682-5050
1-800-567-8911

dpic.org
or scan:

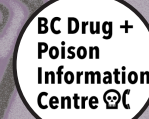


Poison Awareness [Spanish]

ENVENENAMIENTOS



Primeros Auxilios e Información Preventiva



CÓMO PREVENIR UN ENVENENAMIENTO

Medicamentos

- ✓ Use únicamente recipientes a prueba de niños.
- ✓ Manténgalos bajo llave en armarios o botiquines.
- ✓ Colóquelos en un lugar seguro inmediatamente después de cada uso.
- ✓ Mida la dosis – no adivine.
- ✓ Nunca diga a sus niños que un medicamento es una golosina.
- ✓ Nunca tome medicamentos delante de sus niños, ya que pueden imitarle.
- ✓ Mantenga las carteras y bolsos de pañales fuera del alcance de los niños. Esté consciente de las bolsas y carteras de sus visitantes.

Productos de uso doméstico

- ✓ Mantenga los productos en sus recipientes originales a prueba de niños, con las etiquetas.
- ✓ No almacene estos productos en recipientes para comestibles o bebidas.
- ✓ Manténgalos bajo llave en armarios.
- ✓ Devuélvalos a su lugar seguro inmediatamente después de cada uso.
- ✓ Almacene estos productos y la comida en áreas separadas.
- ✓ Nunca deje a sus niños solos con estos productos.

PROTEJA SU CASA Y LOS SUYOS

Para que empiece a proteger su casa, le brindamos una lista PARCIAL de sustancias comunes que pueden ser tóxicas.

Recorra metódicamente cada cuarto y cerciórese de que éstas estén almacenadas fuera del alcance de los niños pequeños y animalitos domésticos.

COCINA/LAVANDERÍA

- ☐ Todos los medicamentos y pastillas
- ☐ Amoníaco
- ☐ Insecticidas/veneno para hormigas
- ☐ Detergente para lavavajillas automáticos
- ☐ Lejía o lavandina
- ☐ Productos para limpiar alfombras y tapizados
- ☐ Productos de limpieza
- ☐ Desinfectantes
- ☐ Productos para limpiar los desagües
- ☐ Suavizantes de telas (líquidos y en hojas)
- ☐ Cera para muebles
- ☐ Productos para limpiar metales
- ☐ Productos para limpiar el horno
- ☐ Productos para limpiar la herrumbre
- ☐ Jabones/detergentes
- ☐ Vitaminas/fluoruro/pastillas de hierro

DORMITORIO

- ☐ Todos los medicamentos y pastillas
- ☐ Talco para el bebé
- ☐ Jarabes para la tos/medicamentos para resfríos
- ☐ Cosméticos
- ☐ Plantas de interior
- ☐ Productos para limpiar las joyas
- ☐ Esmalte de uñas y quitaesmalte
- ☐ Perfumes/aguas de colonia
- ☐ Betún/productos para limpiar el calzado

SALA DE ESTAR

- ☐ Plantas de interior
- ☐ Productos para limpiar el estereo o videos

BAÑO

- ☐ Loción para después de afeitarse
- ☐ Todas las drogas, píldoras, parches
- ☐ Aceite de baño
- ☐ Productos de limpieza
- ☐ Desodorizadores/desinfectantes
- ☐ Productos para limpiar los desagües
- ☐ Productos para sacar el pelo
- ☐ Linimentos
- ☐ Enjuague bucal
- ☐ Líquido para permanente
- ☐ Alcohol isopropílico
- ☐ Champú/productos para el pelo
- ☐ Productos para limpiar el inodoro

GARAGE/SÓTANO/DEPÓSITO

- ☐ Anticongelante
- ☐ Combustible para asador o barbacoa
- ☐ Fertilizantes
- ☐ Gasolina/kerosene
- ☐ Pegamentos o colas
- ☐ Líquido para encendedores
- ☐ Cal
- ☐ Lejía
- ☐ Bolas/copos de naftalina
- ☐ Decapante/disolvente de pintura
- ☐ Pesticidas/insecticidas
- ☐ Matarratas
- ☐ Aguarrás
- ☐ Herbicidas
- ☐ Líquido limpiaparabrisas

OTROS

- ☐ Bebidas alcohólicas
- ☐ Pilas, incluyendo las de botón (relojes, calculadoras)
- ☐ Cigarrillos

- **Un veneno es una sustancia dañina para el cuerpo humano.**
- **Miles de britanocolumbianos resultan envenenados accidentalmente en cada año.**
- **Los niños menores de los seis años corren el mayor riesgo.**
- **Muchos envenenamientos pueden ser tratados en su domicilio con el consejo del centro de toxicología (centro de control de envenenamientos).**
- **No adivine. Esté seguro. Llame.**

LOS VENENOS MÁS PELIGROSOS...

- Los medicamentos: incluyendo los analgésicos (sean recetados o de venta libre), drogas para: diabetes, control de la tensión arterial; jarabes para la tos, medicamentos para resfríos; tranquilizantes, antidepresivos.
- Productos de limpieza que pueden causar quemaduras: productos para desatascar las tuberías, para la limpieza del inodoro, el horno, la herrumbre, y el cromo.
- Anticongelante
- Líquido limpiaparabrisas
- Productos derivados de hidrocarburos: aceite para lámparas, líquido para encendedores, cera para muebles, disolvente de pintura, kerosene.
- Monóxido de carbono
- Pesticidas
- Hongos silvestres